## FIŞA DISCIPLINEI

**1. Date despre program**

|  |  |
| --- | --- |
| 1.1 Instituţia de învăţământ superior | Universitatea Babeş-Bolyai |
| 1.2 Facultatea | Facultatea de Litere |
| 1.3 Departamentul | Departamentul de Literatură Maghiară |
| 1.4 Domeniul de studii | Limba și literatura |
| 1.5 Ciclul de studii | Licență |
| 1.6 Programul de studii/ Calificarea | Limbă și literatură maghiară (B) |

**2. Date despre disciplină**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 2.1 Denumirea disciplinei | | | **LLT6223 Lectura textelor dramatice contemporane (în limba maghiară)** | | | | | | | |
| 2.2 Titularul activităţilor de curs | | | | | | Jankó Sz. Yvette | | | | |
| 2.3 Titularul activităţilor de seminar | | | | | | Jankó Sz. Yvette | | | | |
| 2.4 Anul de studiu | 3 | 2.5 Semestrul | | 6 | 2.6 Tipul de evaluare | | C | 2.7 Regimul disciplinei | Conţinut | DS |
| Obligativitate | Opțional |

**3. Timpul total estimat** (ore pe semestru/activităţi didactice)

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 3.1 Număr de ore pe săptămână | | 3 | din care: 3.2 curs | 1 | 3.3 seminar | 2 |
| 3.4 Total ore din planul de învăţământ | | 36 | din care: 3.5 curs | 12 | 3.6 seminar | 24 |
| Distribuţia fondului de timp | | | | | |  |
| Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe | | | | | | 10 |
| Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate şi pe teren | | | | | | 10 |
| Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii şi eseuri | | | | | | 12 |
| Tutoriat | | | | | | 2 |
| Examinări | | | | | | 2 |
| Alte activităţi..................................... | | | | | |  |
| 3.7 Total ore studiu individual | 36 | |
| 3.8 Total ore pe semestru | 72 | |
| 3.9 Numărul de credite | 3 | |

**4. Precondiţii** (acolo unde este cazul)

|  |  |
| --- | --- |
| 4.1 de curriculum |  |
| 4.2 de competenţe |  |

**5. Condiţii** (acolo unde este cazul)

|  |  |
| --- | --- |
| 5.1 de desfăşurare a cursului | * prezență (participarea la cursuri este recomandată) * infrastructură (sală, tablă, calculator, proiector) |
| 5.2 de desfăşurare a seminarului | * prezență (participarea la seminarii este obligatoriu) * citirea textelor prescrise este obligatoriu * infrastructură (sală, tablă, calculator, proiector) |

**6. Competenţe specifice acumulate**

|  |  |
| --- | --- |
| Competenţe profesionale | C1 Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale, al teoriei  literaturii și al literaturii universale și comparate  C1.1 Definirea conceptelor, identificarea si exemplificarea limbajului specific lingvisticii generale, teoriei literare, a teoriei culturii si comparatisticii; cunoasterea unor metode de analiza specifice studiului interdiscplinar al stiintelor umaniste.  C1.2 Definirea si descrierea formelor de evolutie si a temelor esentiale ale literaturii universale si comparate, descrierea transformarilor produse în lingvistica generala si descrierea conceptelor, perspectivelor si metodelor utilizate în teoria literara moderna.  C1.3 Aplicarea conceptelor de lingvistica generala, teorie literara si a metodelor comparatiste în investigarea dinamica si interrelationarea fenomenelor literare/culturale. Relationarea discursului literar cu discursul cultural, în general, dar si cu cel stiintific.  C1.4 Abordarea critica a ideilor si orientarilor teoretice în studiul literaturii precum si al lingvisticii. |
| Competenţe transversale | CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu  etica profesională  CT2. Relaţionarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice |

**7. Obiectivele disciplinei** (conform grilei de competenţe specifice acumulate)

|  |  |
| --- | --- |
| 7.1 Obiectivul general al disciplinei | * orientare în modalitățile de organizare a textelor dramatice contemporane |
| 7.2 Obiectivele specifice | * cursurile oferă o introducere în cadrul teoretic al studiului textelor dramatice contemporane * în cadrul seminariilor se vor analiza texte și înregistrări teatrale reprezentând tendințe marcante în dramaturgia contemporană |

**8. Conţinuturi**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 8.1 Curs | Metode de predare | Observaţii |
| 1. Introducere. Locul dramei contemporane în canonul literar. | Expunere frontală, conspect powerpoint, discuție. |  |
| 2. Texte pentru scenă și pentru lectură: de la dramă la postdramatic. | Expunere frontală, conspect powerpoint, discuție. |  |
| 3. Mitologia pe scena contemporană. | Expunere frontală, conspect powerpoint, discuție. |  |
| 4. Un nou istoricism, înscenarea istoriilor prezentului. | Expunere frontală, conspect powerpoint, discuție. |  |
| 5. Adaptare, dramatizare, autodramatizare. | Expunere frontală, conspect powerpoint, discuție. |  |
| 6. Traducere, rescriere, deconstrucție. Concluzii. | Expunere frontală, conspect powerpoint, discuție. |  |
| **Bibliografie**  Bécsy Tamás: *A drámamodellek és a mai dráma*, Dialóg Campus, Bp., 2001.  Jákfalvi Magdolna - Kékesi Kun Árpád: Teríték. Kortárs magyar dráma és színház, Alföld 60., 2000/12.  Jákfalvi Magdolna - Kékesi Kun Árpád: Teríték 2.0. Kortárs magyar dráma és színház, Alföld 51., 2009, 93–102.  Lehmann Hans-Thies: *Posztdramatikus színház*, Balassi, Bp., 2009.  P. Müller Péter: Test és teatralitás, Balassi, Bp., 2009. | | |
| 8.2 Seminar | Metode de predare | Observaţii |
| 1. Introducere în tematica seminariilor. Organizarea activității | Dialog, exemple, conspect powerpoint. |  |
| 2. Despre genul dramatic și textele pentru scenă. | Discuție, interpretare pe text, activitate în grup | Obligații: lectura textelor abordate |
| 3. Texte dramatice scrise pentru trupă (Pintér Béla, Tasnádi István). | Prezentare proiecte/eseuri și discuții | Obligații: lectura textelor abordate |
| 4. Texte scrise pentru scenă, transformate în dramă scrisă (Kárpáti Péter + Kristian Smeds, Anna Paavilainen). | Prezentare proiecte/eseuri și discuții | Obligații: lectura textelor abordate |
| 5. Întoarcerea nemuritorilor (Szálinger Balázs, Térey János). | Prezentare proiecte/eseuri și discuții | Obligații: lectura textelor abordate |
| 6. Clasici *in-yer-face* (Tasnádi István és Sarah Kane Phaedrái). | Prezentare proiecte/eseuri și discuții | Obligații: lectura textelor abordate |
| 7. *Zeitstück* altfel? (Terék Anna + Andrej Kurejcsik, Caryl Churchill). | Prezentare proiecte/eseuri și discuții | Obligații: lectura textelor abordate |
| 8. Macro- și microistorii. (Mohácsi testvérek, Dragomán György, Székely Csaba, Hajdú Szabolcs). | Prezentare proiecte/eseuri și discuții | Obligații: lectura textelor abordate |
| 9. Metamorfozele prozei narative în dramă (Spiró György, Hamvai Kornél, Kiss Csaba). | Prezentare proiecte/eseuri și discuții | Obligații: lectura textelor abordate |
| 10. Experimente textuale dramatice (neo)avangardiste, postmoderne (Halász Péter, Filó Vera, Esterházy Péter, Erdős Virág, Fekete Ádám). | Prezentare proiecte/eseuri și discuții | Obligații: lectura textelor abordate |
| 11. Traduceri sau trădări dramaturgice? (Molière *Don Juan*ja Parti Nagy Lajos fordításában, Nádasdy korszerűsített Bánk Bánja és Az ember tragédiája 2.0). | Prezentare proiecte/eseuri și discuții | Obligații: lectura textelor abordate |
| 12. Shakespeare deconstrut (Csányi János, Závada Péter + E. L. Karhu). | Discuție | Concluzii, colocviu |
| **Bibliografie**  E-texte dramatice în colecția revistei *Színház*: https://szinhaz.net/dramak/  Bécsy Tamás: *A drámamodellek és a mai dráma*, Dialóg Campus, Bp., 2001.  Esterházy Péter: *Drámák*, Magvető, Bp., 2016.  Olvasópróba 1. *A felejtés ellen. Kortárs magyar színdarabok*, Selinunte Kiadó, Bp., 2016.  Olvasópróba 4. *Menni vagy maradni? Mai magyar színdarabok*, Selinunte, Bp., 2018.  Pintér Béla: Drámák, Saxum, Bp., 2013..  Shakespeare, William: *Szentivánéji álom* (trad. Csányi János), Színház 1995. január, http://szinhaz.net/wp-content/uploads/pdf/drama/1995\_01\_drama.pdf.  Terék Anna: *A vacsoravendég. Vajdasági történet*, 2018, 61. évf., 6. sz., https://www.jelenkor.net/archivum/cikk/15496/a-vacsoravendeg.  Térey János: *A Nibelung-lakópark*, Magvető, Bp., 2004.  Závada Péter: *Kertész utcai Shaxpeare-mosó* (fragmente). | | |

**9. Coroborarea conţinuturilor disciplinei cu aşteptările reprezentanţilor comunităţilor epistemice, asociaţiilor profesionale şi angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului**

|  |
| --- |
| În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu Inspectoratul Şcolar Judeţean. |

**10. Evaluare**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Tip activitate | 10.1 Criterii de evaluare | 10.2 Metode de evaluare | 10.3 Pondere din nota finală |
| 10.4 Curs | Orientare în tematică și literatura de specialitate | Examen oral | 50% |
| Concentrare asupra subiectului de examen |
| 10.5 Seminar | (1.) Referat, nivelul moderării dialogului despre referat în cadrul grupei,  (2.) Lucrare scrisă pe o temă aleasă de către student, prezentată spre consultare de către responsabilul de seminar înainte de elaborare. | Relevanța interpretării, capacitatea problematizării, originalitate, formulare exactă, termene adecvate, structura lucrării, ortografie corectă. | 50% |
| 10.6 Standard minim de performanţă | | | |
| * Lectura bibliografiei obligatorii * Prezență (de la seminar 3 absențe sunt admisibile) * Un referat ținut în cursul semestrului * lucrare scrisă de 6 pagini | | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Data completării  13.04.2024 | Semnătura titularului de curs  C:\Users\Mai\Documents\ylves\eText\ivatalosch\id\mini elektro-alairas (2).jpg | Semnătura titularului de seminar  C:\Users\Mai\Documents\ylves\eText\ivatalosch\id\mini elektro-alairas (2).jpg |
| Data avizării în departament  16.14.2024. | Semnătura directorului de departament | |
| Data avizării la Decanat | Semnătura Prodecanului responsabil | Ştampila facultăţii |